

VERIFICHE LINGUISTICHE E PASSAPORTO LINGUISTICO

FAQ

1) Cos'è il Passaporto Linguistico e dove posso trovarlo?

Il Passaporto può essere stampato dai seguenti link:

<http://www.unitus.it/it/dipartimento/unita-servizi-linguistici/certificazioni/articolo/passaporto-per-le-lingue>

http://www.unitus.it/public/platforms/18/cke_contents/3210/passaporto_lingue_modificato.pdf

Nel link indicato si possono trovare anche tutte le informazioni sul suo utilizzo.

2) Quale documentazione deve essere presentata all'ufficio di Supporto all'Unità Servizi Linguistici per la compilazione del Passaporto?

Lo studente deve presentare agli uffici il Passaporto Linguistico integro, completo di tutte le pagine e compilato nelle parti relative ai dati Anagrafici. L'Ufficio non accetterà Passaporti Linguistici privi di pagine o singole pagine. Si consiglia di unire le singole pagine del Passaporto Linguistico con apposite graffette.

3) Uno studente può delegare una terza persona alla compilazione del Passaporto Linguistico?

Sì, si può delegare una terza persona purché munita di delega scritta, copia del documento d'identità valido del delegante e documento d'identità valido del delegato.

Si raccomanda di rispettare gli orari dell'ufficio di Supporto all'Unità Servizi Linguistici.

4) Quando è aperto al pubblico l'ufficio di Supporto all'Unità Servizi Linguistici?

L'ufficio è aperto il lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10.00 alle 12.00.

5) Quali sono i contatti al quale possiamo rivolgerci per avere informazioni in merito al Passaporto Linguistico?

Per informazioni lo studente può inviare una email a distulab@unitus.it o telefonare allo 0761/357897.

6) Quando e come è possibile comunicare con i CEL/ESERCITATORI, al di là dell'orario delle lezioni?

I CEL/Esercicatori indicano regolarmente il loro orario di ricevimento nei vari spazi istituzionali preposti (sito di Dipartimento, pagina Moodle, sito dell'Unità dei Servizi Linguistici).

Sono altresì disponibili in mail, all'indirizzo in.dominio.unitus.it, secondo quanto regolamentato nel calendario pubblicato nella pagina dei Servizi Linguistici.

7) Uno studente che rientra dall'Erasmus con un livello X riconosciuto, deve comunque sottoporsi alla verifica dello stesso livello con il rispettivo CEL o Esercitatore?

Le prove sostenute in Erasmus non sono equivalenti alle nostre, che hanno come riferimento il *Sillabo delle competenze linguistiche* (pubblicato sul sito dell'USL).

Tuttavia, se lo studente ha trascorso il soggiorno Erasmus nel paese della lingua per la quale chiede il riconoscimento del livello raggiunto, può presentare una attestazione rilasciata dall'Università ospitante, firmata e timbrata dal docente che ha somministrato la prova, nella quale vengono indicati i contenuti del livello raggiunto. Tale attestazione dovrà essere presentata per email all'ufficio Unità Servizi Linguistici, che provvederà ad inoltrare la documentazione al CEL e al docente di riferimento per la valutazione e l'eventuale riconoscimento parziale o totale del livello raggiunto. Potranno essere riconosciute tutte le prove previste nella verifica del CEL o Esercitatore, oppure solo alcune di esse (per esempio, orale e lettura).

Va da sé che non è possibile chiedere il riconoscimento della prova sostenuta in Erasmus come verifica per il Passaporto linguistico SE tale riconoscimento è già stato utilizzato dallo studente per l'esame di Lingua e traduzione.

Se il soggiorno Erasmus si è svolto in un paese diverso dalla lingua che si intende certificare, lo studente dovrà sottoporsi alla verifica con il rispettivo CEL o Esercitatore.

8) Lo studente che ha conseguito una certificazione internazionale (DELE; IELTS; DELF ecc.) deve comunque sostenere la verifica del livello corrispondente con il CEL /ESERCITATORE?

Sì. Lo studente deve comunque sottoporsi alla verifica del livello corrispondente per poter accedere all'esame con il Docente di Lingua e Traduzione e ottenere così il numero di cfu previsti nel suo piano di studi.

9) Si può certificare sul Passaporto un livello di competenze superiore rispetto a quello richiesto per l'accesso agli esami di Lingua e Traduzione corrispondenti?

Sì. Può essere certificato un livello superiore alle matricole, che avranno poi modo di consolidare le competenze durante il triennio, così come può essere certificato un livello di LM (C1-C2) anche a uno studente delle triennali. Se poi lo studente scegliesse di proseguire i suoi studi nel corso di laurea LM37, ripeterà lo stesso livello per verificarne il consolidamento negli anni successivi.

10) Al fine del conseguimento del diploma di laurea, la compilazione del passaporto è obbligatoria?

Per poter conseguire il titolo è obbligatorio che il passaporto linguistico sia compilato. Il livello di competenze raggiunto è l'unico documento che resta allo studente dove venga descritto il livello linguistico raggiunto, che per la laurea triennale è il B2, mentre per la magistrale è diverso per ogni lingua (si vedano le tabelle). Si ricorda agli studenti che in nessun diploma di laurea in Italia (il titolo ufficiale) viene indicato un livello linguistico raggiunto.

11) Può uno studente sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione?

No. Gli studenti non possono sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione. Può sostenere due verifiche di livello differente nella stessa sessione solo lo studente fuori corso.

12) Nel caso in cui uno studente non superi tutte le prove di una verifica, quali possibilità ha per portarla a compimento?

Qualora UNA SOLA delle prove risultasse insufficiente, quelle positive verranno congelate e mantenute valide, A CONDIZIONE CHE lo studente si ripresenti nella sessione immediatamente successiva e ripeta la sola prova mancante. Nel caso di un altro esito negativo, lo studente avrà ancora una possibilità nella sessione seguente. Se dopo le due sessioni la prova non dovesse essere ancora superata, lo studente dovrà ripetere la verifica per intero.

Esempio: se nella verifica sostenuta a maggio una prova non fosse superata, si dovrà ripetere a giugno. Se il risultato fosse negativo anche a giugno, si può ripetere a gennaio.

13) Per quanto tempo si può considerare valida la prova sostenuta e registrata sul passaporto?

Una volta superata la verifica delle competenze linguistiche con i CEL/Esercitori, lo studente ha un anno solare di tempo per poter sostenere il relativo esame con il Docente. Qualora dopo un anno non avesse ancora superato l'esame con il Docente, lo studente dovrà ripetere per intero anche la prova con il CEL /Esercitatore.

14) È possibile presentarsi alla verifiche dei CEL/esercitatori senza avere frequentato le loro esercitazioni?

Sì. Tuttavia si ricorda agli studenti che quanto più lontani si resta dalle sollecitazioni guidate da un esercitatore, tanto più l'apprendimento linguistico è soggetto ad arrestarsi o addirittura a regredire. Gli studenti possono inoltre consultare la piattaforma moodle per trovare tutto il materiale messo a disposizione dai CEL/esercitatori.

15) Se non si possono seguire le esercitazioni come si può comunque studiare le lingue scelte?

È fondamentale impegnarsi in percorsi di autoapprendimento. Questo percorso va seguito comunque anche dagli studenti che seguono le esercitazioni. Nella guida al passaporto linguistico, presente on-line al link già dato, sono presenti tutte le informazioni relative ai percorsi di autoapprendimento linguistico.

16) Dove posso prenotare le verifiche dei CEL e degli Esercitori Linguistici?

Le prenotazioni possono essere effettuate sulla piattaforma Moodle <https://moodle.unitus.it/distulab/#home-page-carousel>.

Si ricorda che le prenotazioni sono obbligatorie al fine di una migliore organizzazione delle sessioni di verifica. In particolare per quelle lingue i cui prenotati raggiungono numeri elevati, i Collaboratori e gli Esercitori divideranno i candidati in più gruppi o in diversi turni. Una volta assegnati i gruppi e i turni è auspicabile che non avvengano spostamenti da un gruppo all'altro se non per ragioni veramente serie e comunque documentabili.

17) Studenti e laureati LM37: nuove classi di concorso nella scuola e relativi titoli di accesso. Cosa dobbiamo conoscere?

Il regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento, a norma dell'articolo 64, comma 4, lettera a), del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133. (16G00026) (GU Serie Generale n.43 del 22-2-2016 - Suppl. Ordinario n. 5). Entrata in vigore del provvedimento: 23/02/2016.

Per le Classi di concorso e le relative declaratorie (inclusi i CFU necessari) si rimanda a GU. Serie Generale n.43 del 22-2-2016 - Suppl. Ordinario n. 5, consultabile sul sito della Gazzetta Ufficiale. In particolare vedasi l'allegato A per: 1) Classe di concorso A-24 (a) "Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II Grado", titoli di accesso Lauree magistrali D.M. 270/2004 (in particolare la nota 10, relativa a LM37) 2) Classe di concorso A- 25 (a) "Lingua inglese e seconda Lingua comunitaria nella scuola superiore di primo grado", titoli di accesso Lauree magistrali D.M. 270/2004 (in particolare la nota 10, relativa a LM37) consultabile alle pp. 21-24.